

申込記入例

- ① 催し名・コース
- ② 郵便番号・住所
- ③ 氏名(ふりがな)
- ④ 年齢
- ⑤ 電話・FAX番号

往復はがきの場合は
返信用の宛名面にも
郵便番号・住所・氏名
を記入

※原則①～⑤を全て記入

※区内在勤・在学の場合は③勤務先(所在地)・
学校名を記入

※記事内に指定がある場合は⑦その他記載事項
を記入

※原則1人1枚

申込先に住所がない場合の宛先

〒173-8501 板橋区役所(住所記入不要)
〇〇〇課〇〇〇係

体験・観賞

明るい選挙啓発ポスターコンクール 展示会

▶とき=12月8日(日)～12日(木)、8時30分～17時
(10日(火)は19時まで)▶ところ=イベントスクエ
ア(区役所1階)▶内容=小学～高校生の入選作
品▶問=選挙管理委員会事務局選挙係☎3579-
2681

教育科学館の催し

Aプラネタリウムdeおはなし会

▶とき=12月21日(土)・22日(日)、13時50分～14時
30分▶対象=2歳以上の方(未就学児は保護者
同伴)▶定員=各日165人

B特別投影「クリスマスの星空」

▶とき=12月21日(土)・22日(日)、15時30分～16時15
分▶対象=小学5年生以上▶定員=各日190人

[A・Bいずれも]

※先着順。当日、直接会場へ。▶費用=一般
350円・高校生以下120円※65歳以上の方(持物
…年齢がわかるもの)・障がいがある方(持物…
各種手帳)は割引あり

Cプラネタリウムコンサート「歌とギターと ピアノとヴァイオリンのものがたり」

▶とき=1月26日(日)、14時～15時30分・18時～
19時30分、各1回制▶出演=辻博之(ピアノ)ほ
か▶対象=小学生以上(小学生は保護者同伴)▶
定員=各回190人(申込順)▶費用=2000円▶申
込=12月7日(土)朝9時から、電話(1申込5人
まで)で、教育科学館※同館ホームページから
も申込可

[A～Cいずれも]

▶ところ・問=教育科学館☎3559-6561(月曜
休館。ただし1月13日(祝)は開館し14日(火)休館)

パネル展「ロスフラワー(廃棄予定の 花)に新たな命を吹き込む活動」

▶とき=12月28日(土)まで、9時～17時▶内容=
花のロス削減の取組▶ところ・問=リサイクル
プラザ☎3558-5374

2.5次元舞台俳優トークショー

▶とき=1月11日(土)14時～15時30分▶出演=俳
優 永山たかし▶対象=中学生以上▶定員=40
人(申込順)▶ところ・申込・問=12月7日(土)朝
9時から、直接または電話で、東板橋図書館☎
3579-2666(第3月曜・月末日休館)

ポニー教室

▶とき=A 2月2日(日)・8日(土)・9日(日)・23日
(祝)・24日(休)B 3月2日(日)・8日(土)・9日(日)・22
日(土)・23日(日)、5日制、13時～15時30分▶とこ

令和6年度

板橋製品技術大賞最優秀賞を紹介します

受賞製品

(株)ソラリス「Sooha®(ミミズ型管内走行ロボ
ット)」

受賞のポイント

空気圧で制御された人工筋肉技術を活用した
管内走行ロボット
で、大学発ベンチ
ャーらしい、柔軟
性や独創性と、清
掃力の高さなどの
技術レベルが高く
評価されました。



板橋製品技術大賞とは

区内企業の優れた新製品・新技術を表彰し、
企業の開発力・技術力を広く区内外に発信する
ことで、区の産業振
興をめざしていま
す。※そのほかの受
賞企業など詳しく
は、区ホームページ
をご覧ください。



問 合

産業振興課工業振興係☎3579-2193

ぐるっと板橋LINEスタンプラリー

▶とき=12月12日(木)～1月29日(水)▶内容=区LINE公式アカウントを友だち追加
し、区内17施設に設置している二次元コードを読み取り、デジタルスタンプを一
定数集めた方に、抽選でいたばしPay3000ポイントなどをプレゼント。詳しくは、
区ホームページをご覧ください。▶問=くらしと観光課観光振興係☎3579-2251



ろ=板橋こども動物園▶内容=手綱を使った乗
馬・馬房掃除・馬の世話▶対象=区内在住の小
学生で、乗馬初心者▶定員=A・B各25人(抽選)
▶費用=2890円▶申込・問=1月8日(必着)ま
で、往復はがき・電子申請(区ホームページ参
照)で、みどり公園課みどり計画係☎3579-
2525※申込記入例の項
目と学年、過去の参加
歴、乗馬経験の有無、
希望日程(第2希望ま
で)を明記。



教育科学館連携イベント

▶とき=1月13日(祝)16時～17時30分▶内容=小
説「宙わたる教室」を題材とした講演・実験▶対
象=中学生以上▶定員=40人(申込順)▶ところ
・申込・問=12月13日(金)から、
電子申請(区立図書館ホームペ
ージ参照)で、中央図書館☎
6281-0291(第2月曜・月末日
休館。ただし1月13日(祝)は開館
し14日(火)休館)



つながる
ひろがる

絵本のまち板橋 vol.2



板橋区では、「絵本」をキーワードに様々な事業を展開しています。この連載では、「絵本のま
ち板橋」に関わる皆さんを紹介します。

翻訳家
福本友美子さん



PROFILE

慶應義塾大学卒業。調布市立
図書館司書、立教大学兼任講
師などを経て、現在は翻訳に
専念する。訳書は「おさるの
ジョージ」シリーズ(岩波書
店)ほか約250冊。

絵本と翻訳

絵本の思い出はかけがえのないものを育む

私は長年区内に住んでいるご縁もあり、中央図書館ではリニ
ューアルオープン記念講演会の講師をさせていただきました。
絵本の翻訳は、日本の子どもたちに海外への窓をひらく仕事
です。翻訳する本は、出版社からの依頼のほか、自ら海外へ出
向いて探すこともあります。幼い頃に楽しんだ絵本の思い出は
子どもたちの中にきっとかけがえのないものを育むと信じて、
これからも仕事を続けたいと思います。

また、絵本は子どもだけのものではありません。多種多様なテーマを扱い、作
家の技法も進化して、美術品としても優
れた作品がたくさんあります。おとなの
方々も、ひとりの時間に絵本を開いてみ
ませんか。



各地での講演の様子

問 合

絵本のまち板橋について…
政策企画課ブランド・SDGs係☎3579-2515

